

**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

**1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise****· Identificateur de produit****· Nom du produit:** BRUNOX® IX 100 - Spray**· Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées****· Emploi de la substance / de la préparation**High-Tec-anticorrosion isolant de longue durée  
Produit de préservation de corrosion**· Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité****· Producteur/fournisseur:**BRUNOX Korrosionsschutz GmbH  
Postfach 100127  
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ 055 285 80 80

Fax +41/ 055 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

**· Service chargé des renseignements:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44**· Numéro d'appel d'urgence:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Identification des dangers****· Classification de la substance ou du mélange****· Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE**

Xi; Irritant

R38: Irritant pour la peau.



F+; Extrêmement inflammable

R12: Extrêmement inflammable.



N; Dangereux pour l'environnement

R51/53: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

**· Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

Attention! Récipient sous pression.

(suite page 2)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 1)

- **Système de classification:**

La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

- **Éléments d'étiquetage**

- **Marquage selon les directives CEE:**

Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.

- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**



Xi Irritant  
F+ Extrêmement inflammable  
N Dangereux pour l'environnement

- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

solvant Stoddard  
naphta lourd (pétrole), hydrotraité

- **Phrases R:**

12 Extrêmement inflammable.  
38 Irritant pour la peau.  
51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

- **Phrases S:**

2 Conserver hors de portée des enfants.  
16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.  
23 Ne pas respirer l'aérosol.  
25 Éviter le contact avec les yeux.  
36 Porter un vêtement de protection approprié.  
51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

- **Identification particulière de certaines préparations:**

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

- **Classification selon la directive 75/324/CEE:** Extrêmement inflammable

- **Autres dangers**

- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**

· **PBT:** Non applicable.  
· **vPvB:** Non applicable.

### 3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- **Composants dangereux:**

CAS: 8052-41-3	solvant Stoddard	10-25%
EINECS: 232-489-3	☒ Xn R65; ☒ Xi R36/38 R10-52	







(suite page 3)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

CAS: 64742-47-8	distillats légers (pétrole), hydrotraités	(suite de la page 2)
EINECS: 265-149-8	 Xn R65 R10-66	2,5-10%
CAS: 64742-48-9	naphta lourd (pétrole), hydrotraité	2,5-10%
EINECS: 265-150-3	 Xn R65 R10-66	
CAS: 110-82-7	cyclohexane	2,5-10%
EINECS: 203-806-2	 Xn R65;  Xi R38;  F R11;  N R50/53 R67	
CAS: 107-98-2	1-méthoxy-2-propanol	≤2,0%
EINECS: 203-539-1	R10	

**· Indications complémentaires:**

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

**4 Premiers secours****· Description des premiers secours****· Après inhalation:**

En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

**· Après contact avec la peau:**

En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

**· Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.

**· Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.**· Indications destinées au médecin:****· Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Nausées

Migraine

Vertiges

**· Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**5 Mesures de lutte contre l'incendie****· Moyens d'extinction****· Moyens d'extinction:** CO<sub>2</sub>, sable, poudre d'extinction. Ne pas utiliser d'eau.**· Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit**· Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Peut être dégagé en cas d'incendie:

Monoxyde de carbone (CO)

**· Conseils aux pompiers****· Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.**· Autres indications** Refroidir les récipients en danger en pulvérisant de l'eau.**6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle****· Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Tenir éloigné des sources d'inflammation.

Veiller à une aération suffisante.

Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

(suite page 4)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité  
selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 3)

- **Précautions pour la protection de l'environnement:**  
En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**  
Assurer une aération suffisante.  
Ne pas rincer à l'eau ou aux produits nettoyants aqueux.
- **Référence à d'autres sections**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

**7 Manipulation et stockage**

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
N'employer que dans des secteurs bien aérés.  
Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.  
Tenir les récipients hermétiquement fermés.  
Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.  
Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.  
Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.  
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**  
Ne conserver que dans le fût d'origine.  
Stocker dans un endroit frais.  
Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.
- **Indications concernant le stockage commun:** Ne pas conserver avec les agents d'oxydation.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Conserver les emballages dans un lieu bien aéré.  
Fermer à clé et interdire l'accès aux enfants.  
Tenir les emballages hermétiquement fermés.  
Ne pas fermer les emballages de telle sorte qu'ils soient hermétiques aux gaz.  
Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.  
Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.

(suite page 5)  
CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 4)

- **Paramètres de contrôle**
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

### **8052-41-3 solvant Stoddard**

VL (Belgique) 533 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

### **110-82-7 cyclohexane**

VME (Suisse - allemand) Valeur momentanée: 2800 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm  
Valeur à long terme: 700 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppmVME (France) Valeur momentanée: 1300 mg/m<sup>3</sup>, 375 ppm  
Valeur à long terme: 700 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
(12)VL (Belgique) 350 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

### **107-98-2 1-méthoxy-2-propanol**

VME (Suisse - allemand) Valeur momentanée: 720 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
Valeur à long terme: 360 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppmVME (France) Valeur momentanée: 375 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valeur à long terme: 188 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
risque de pénétration percutanéeVL (Belgique) Valeur momentanée: 568 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm  
Valeur à long terme: 375 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
D

- **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

- **Contrôles de l'exposition**

- **Équipement de protection individuel:**

- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

Éviter tout contact avec la peau.

Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- **Protection respiratoire:** Filtre AX

- **Protection des mains:**



Gants de protection

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- **Matériau des gants**

Caoutchouc nitrile

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

- **Temps de pénétration du matériau des gants**

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

(suite page 6)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 5)

· **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

### 9 Propriétés physiques et chimiques

· **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

· **Indications générales**

· **Aspect:**

**Forme:**

Aérosol

**Couleur:**

Brun clair

· **Odeur:**

Caractéristique

· **Seuil olfactif:**

Non déterminé.

· **valeur du pH:**

Non déterminé.

· **Changement d'état**

**Point de fusion:**

Non déterminé.

**Point d'ébullition:**

120°C

· **Point d'inflammation:**

41°C

· **Température d'inflammation:**

210°C

· **Température de décomposition:**

Non déterminé.

· **Auto-inflammation:**

Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· **Danger d'explosion:**

Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.

· **Limites d'explosion:**

**Inférieure:**

1,1 Vol %

**Supérieure:**

6,0 Vol %

· **Pression de vapeur à 20°C:**

2 hPa

· **Densité à 20°C:**

0,886 g/cm<sup>3</sup>

· **Densité relative**

Non déterminé.

· **Densité de vapeur.**

Non déterminé.

· **Vitesse d'évaporation**

Non applicable.

· **Solubilité dans/miscibilité avec**

**l'eau:**

Pas ou peu miscible

· **Coefficient de partage (n-octanol/eau):** Non déterminé.

· **Viscosité:**

**Dynamique à 20°C:**

800 mPas

**Cinématique:**

Non déterminé.

· **Teneur en solvants:**

**Solvants organiques:**

7,0 %

**VOC (CE)**

0,00 %

**VOCV (CH)**

Lösemittelgehalt BRUNOX(R) IX 100 AEROSOL:  
VOCV (CH) 185 g/300ml

(suite page 7)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 6)

**· Autres informations**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité**
- **Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Produits de décomposition dangereux:** Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone

### 11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**
- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**
  - 64742-48-9 naphta lourd (pétrole), hydrotraité**
    - Oral LD50 >5000 mg/kg (rat)
    - Dermique LD50 >3000 mg/kg (rab)
  - 110-82-7 cyclohexane**
    - Oral LD50 12705 mg/kg (rat)
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Irrite la peau et les muqueuses.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:  
Irritant

### 12 Informations écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Effets écotoxiques:**
- **Remarque:** Toxique chez les poissons.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**

Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant  
Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.  
Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.  
Dans les eaux, également toxique pour les poissons et le plancton.  
Toxique pour les organismes aquatiques.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.

(suite page 8)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 7)

- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Catalogue européen des déchets**  
20 01 26\* huiles et matières grasses autres que celles visées à la rubrique 20 01 25  
20 01 40 métaux
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14 Informations relatives au transport

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.
- **Indice Kemler:** -
- **No ONU:** 1950
- **Groupe d'emballage:** -
- **Etiquette de danger:** 2.1
- **Marquage spécial:** Signe conventionnel (poisson et arbre)
- **Nom d'expédition des Nations unies:** 1950 AÉROSOLS
- **Code de restriction en tunnels** D

- **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **No ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D,S-U
- **Marine Pollutant:** Oui
- **Désignation technique exacte:** Signe conventionnel (poisson et arbre)  
AÉROSOLS

(suite page 9)

CH/FR



## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 8)

### · Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:



- **Classe ICAO/IATA:** 2.1
- **No ID ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, inflammable
- **Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Attention: Gaz.
- **Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC**  
Non applicable.

## 15 Informations réglementaires

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Marquage selon les directives CEE:**  
Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.
- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**



Xi Irritant  
F+ Extrêmement inflammable  
N Dangereux pour l'environnement

- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
solvant Stoddard  
naphta lourd (pétrole), hydrotraité
- **Phrases R:**  
12 Extrêmement inflammable.  
38 Irritant pour la peau.  
51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
- **Phrases S:**  
2 Conserver hors de portée des enfants.  
16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.  
23 Ne pas respirer l'aérosol.  
25 Éviter le contact avec les yeux.  
36 Porter un vêtement de protection approprié.  
51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
- **Identification particulière de certaines préparations:**  
Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.
- **Classification selon la directive 75/324/CEE:** Extrêmement inflammable

(suite page 10)  
CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 9)

- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

### **16 Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**

R10 Inflammable.

R11 Facilement inflammable.

R36/38 Irritant pour les yeux et la peau.

R38 Irritant pour la peau.

R50/53 Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

R52 Nocif pour les organismes aquatiques.

R65 Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

R66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

- **Service établissant la fiche technique:** Abteilung Produktsicherheit

- **Contact:** siehe Seite 1 / see page 1